

DēLonghi

IT	Garanzia e Assistenza
EN	Warranty and service
FR	Garantie et Service Après-vente
DE	Garantie und Kundenservice
NL	Waarborg en Assistentie
ES	Garantía y Asistencia
PT	Garantia e Assistência
EL	Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη
RU	Гарантия и Техническая поддержка
KZ	Кепілдік және қолдау
UK	Гарантія і технічна допомога
HU	Garancia és Vevőszolgálat
CS	Záruka a Asistence
SK	Záruka a Asistencia
PL	Gwarancja i Serwis techniczny
HR	Jamstvo i Servisna služba
SL	Garancija in center za pomoč strankam
BG	Гаранция и Сервиз
RO	Garanție și asistență
NO	Garanti og Assistanse
SV	Garanti och service
DA	Garanti og Assistance
FI	Takuu ja huolto
TR	Garanti ve Yardım
AR	الضمان وخدمة الدعم

Italiano

Garanzia

La ringraziamo dell'acquisto e della fiducia riposta nel nostro marchio. Questo prodotto è coperto da una garanzia che ottempera a ogni normativa di legge in tema di garanzia su beni di consumo e di diritti dei consumatori in vigore nello stato in cui il prodotto è stato acquistato. Qualora il suo prodotto non sia conforme alla descrizione di vendita, presenti difetti o malfunzionamenti, non sia idoneo allo scopo a cui è destinato o non presenti le qualità e le prestazioni promesse o che ci si può ragionevolmente attendere, può sia (i) rivolgersi al rivenditore del prodotto, o (ii) contattare direttamente il nostro Servizio Clienti competente con le modalità indicate nella presente brochure, o in alternativa (iii) consegnare il prodotto ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. A questo proposito, può trovare maggiori dettagli sui centri autorizzati sul sito www.delonghi.com, ovvero sul sito specifico del paese in cui risiede, che le consentirà di localizzare il centro a lei più vicino.

DL Service

English

Warranty

Congratulations on your recent purchase. We appreciate the confidence you have placed in our brand.

This product is covered by a warranty which complies with all statutory regulations regarding warranty on consumer goods and consumer rights in force in the country where the product was purchased. If your product does not conform to the sales description, has defects or malfunctions, is not suitable for the purpose it is intended for or lacks the quality and performance promised or to be reasonably expected from it you can either (i) consult the product retailer, or (ii) contact our appropriate Customer Service directly as indicated below, or alternatively (iii) deliver the product to an authorised Service Centre. You can find more details on Authorised Service Centres on the website www.delonghi.com, or on the specific website of the country where you live, which will enable you to locate the centre nearest to you.

DL Service

Français

Garantie

Nous vous remercions de votre achat et de la confiance témoignée envers notre marque.

Nous tenons à vous informer que ce produit est couvert par une garantie qui est parfaitement conforme à toutes les dispositions légales relatives à la garantie et aux droits des consommateurs existants dans le pays où le produit a été acheté.

Les conditions d'application de cette garantie sont disponibles auprès de votre revendeur ainsi que sur notre site internet officiel.

Au cas où ce produit ne serait pas conforme à sa description, présenterait des défauts ou des dysfonctionnements, ne conviendrait pas au but auquel il est destiné, ou ne présenterait pas les qualités et les performances promises ou auxquelles on pourrait raisonnablement s'attendre, vous pouvez soit :

- 1 vous adresser au revendeur du produit
- 2 contacter directement notre Service Consommateurs (dont vous

trouverez les coordonnées à la fin de cette brochure)

- 3 envoyer ou déposer le produit chez l'un de nos Centres de Services Agréés.

Pour cela, vous trouverez de plus amples renseignements sur nos Centres de réparation agréés sur notre site internet : www.delonghi.com/fr-fr, ou bien en allant sur le site spécifique du pays où vous résidez, afin de vous permettre de localiser le centre le plus proche de chez vous.

La liste de nos Centres de Services Agréés peut également vous être communiquée par votre revendeur.

DL Service

Deutsch (nur Deutschland)

Garantie

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Gerätes und bedanken uns für das in unser Unternehmen gesetzte Vertrauen. Zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in dem Land gelten, in dem das Produkt gekauft wurde, ist dieses Produkt durch eine Herstellergarantie („Garantie“) abgedeckt. Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln gegenüber dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantieerklärung für das Land, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben, finden Sie unter <http://www.delonghi.com/de-de/service>. Gerne können Sie bei unserer Service-Hotline unter Telefon 01805 225521 (0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz; max. 0,42 €/min aus dem Mobilfunknetz) auch eine Garantieerklärung in Textform anfordern. Es gelten ausschließlich die in der Garantieerklärung aufgeführten Garantiebedingungen.

Wenn an Ihrem Produkt während des Garantiezeitraums ein von der Garantie abgedeckter Mangel auftritt, der die Eignung des Produkts zur gewöhnlichen Verwendung beseitigt oder vermindert, oder wenn das Produkt nicht die übliche Beschaffenheit hat, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, oder an unsere Service-Hotline unter Telefon 01805 225521 (0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz; max. 0,42 €/min aus dem Mobilfunknetz).

Deutsch (nur Österreich und Schweizer)

Garantie

Wir bedanken uns für Ihren Einkauf und für das Vertrauen, das Sie damit unserer Marke entgegengebracht haben.

Dieses Produkt verfügt über eine Garantie, die allen im Land, in dem das Produkt gekauft wurde, geltenden gesetzlichen Vorschriften betreffend die Garantie von Konsumgütern sowie betreffend die Rechte von Konsumenten nachkommt. Sollte Ihr Produkt nicht der Verkaufsbeschreibung entsprechen, Defekte oder Störungen aufweisen, nicht für den vorgesehenen Zweck geeignet sein oder die versprochenen oder vernünftigerweise zu erwartenden Eigenschaften und Leistungen nicht aufweisen, können Sie sich sowohl (i) an den Händler des Produkts wenden, (ii) direkt unseren Kundenservice kontaktieren, der mit den in dieser Broschüre beschriebenen Modalitäten vertraut ist, oder alternativ dazu auch (iii) das Produkt bei einem autorisierten Servicezentrum zurückgeben. Nähere Informationen zu den Servicezentren finden Sie auf der Website www.delonghi.com oder auch auf der speziellen Seite für Ihr Land, auf der Sie auch ein Servicezentrum in Ihrer Nähe suchen können.

DL Service

Nederlands

Garantie

Wij willen u bedanken voor uw aankoop en uw vertrouwen in ons merk. Dit product wordt gedekt door een garantie die voldoet aan alle wettelijke voorschriften met betrekking tot de garantie voor consumptiegoederen en de consumentenrechten van kracht in het land waar het product is aangekocht. Wanneer uw product niet overeenkomt met de verkoopbeschrijving, defecten of storingen vertoont, niet geschikt is voor het beoogde doel of niet beschikt over de beloofde of redelijkerwijs te verwachten kwaliteiten en prestaties, kunt u (i) contact opnemen met de verkoper van het product, (ii) rechtstreeks onze bevoegde klantenservice benaderen met de methode aangegeven in deze brochure of, als alternatief, (iii) het product inleveren bij een erkend centrum voor technische service. In dit verband vindt u meer informatie over de erkende servicecentra op de website www.delonghi.com, dus op de specifieke site van het land waar u verblijft, door middel waarvan u de dichtstbijzijnde centra kunt traceren.

DL Service

Español

Garantía

Le agradecemos la compra que ha realizado, y la confianza que ha depositado en nuestra marca.

Este producto está cubierto por una garantía que cumple con todas las normas legales sobre garantía de bienes de consumo y derechos de los consumidores vigentes en el país donde se ha comprado el producto. Si su producto no corresponde a la descripción de venta, presenta defectos, funciona mal, no es idóneo para el objetivo al que está destinado o no presenta las cualidades y las prestaciones prometidas o que cabe esperar de forma razonable, puede (i) dirigirse al vendedor del producto o (ii) contactar directamente nuestro servicio de asistencia al cliente, o como alternativa, (iii) entregar el producto en un centro de asistencia técnica autorizado. En este sentido encontrará más detalles sobre la red de servicio técnico en la página www.delonghi.com, o en la página web específica del país en que reside, donde podrá localizar el centro más próximo a usted.

DL Service

Português

Garantia

Agradecemos pela sua compra e confiança na nossa marca.

Este produto está coberto por uma garantia que atende aos requisitos da normativa aplicável à garantia sobre bens de consumo e aos direitos dos consumidores em vigor no país em que o produto foi adquirido. Caso o produto não esteja em conformidade com a descrição de venda, apresente defeitos ou avarias, não seja idóneo ao objetivo de destino ou não apresente as qualidades e desempenho prometidos, ou que razoavelmente se possa esperar deste, poderá tanto (i) contactar o revendedor do produto, ou (ii) contactar diretamente o nosso Serviço de Atendimento ao Cliente competente com as modalidades indicadas nesta brochura, ou alternativamente (iii) entregar o produto a um Centro de Assistência Técnica autorizado. Poderá encontrar mais informações sobre os centros autorizados no site www.delonghi.com, ou no site específico do país onde reside, que o ajudará a achar o centro mais próximo a si.

DL Service

Ελληνικά

Εγγύηση

Σας ευχαριστούμε για την αγορά και την εμπιστοσύνη στο σήμα μας.

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση που συμμορφώνεται με κάθε νομοθεσία αναφορικά με την εγγύηση καταναλωτικών αγαθών και δικαιωμάτων των καταναλωτών εν ισχύ στη χώρα αγοράς του προϊόντος. Εάν το προϊόν σας δεν συμμορφώνεται με την περιγραφή πώλησης, εάν παρουσιάζει ελαττώματα ή δυσλειτουργίες, δεν είναι κατάλληλο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή δεν έχει τα χαρακτηριστικά ή τις επιδόσεις που αναφέρονται ή που είναι εύλογα αναμενόμενες, μπορείτε (i) να απευθύνεστε στο σημείο πώλησης του προϊόντος ή (ii) να επικοινωνήσετε απευθείας με την Εξυπηρέτηση Πελατών που είναι αρμόδια για τους τρόπους που αναφέρονται στο παρόν φυλλάδιο ή εναλλακτικά (iii) να παραδώσετε το προϊόν στο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης στην ιστοσελίδα www.delonghi.com, ή στην ειδική ιστοσελίδα της χώρας κατοικίας σας, ώστε να μπορέσετε να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο.

DL Service

Русский

Гарантия

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Срок гарантии.

Компания ООО «Делонги» предоставляет на весь спектр продукции, гарантию производителя сроком на 2 (два) года с даты приобретения. Расширенной гарантии подлежат некоторые категории техники и модели, перечень которых, сроки гарантии и условия предоставления указаны на сайтах <http://www.delonghi.com/ru-ru>. Срок службы изделия равен гарантийному сроку. Настоящая гарантия выдается ООО «Делонги» в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коем случае не ограничивает их. Гарантия действует при соблюдении следующих условий:

а) не нарушены правила и условия эксплуатации, изложенные в документации, передаваемой потребителю в комплекте с изделием; б) отсутствие механических повреждений, следов некавалифицированного ремонта, изменений конструкции или схемы изделия, возникших после передачи товара потребителю; в) повреждений или неисправностей вызванных пожаром, молнией или другими природными явлениями, умышленными или неосторожными действиями, небрежным обращением, воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных; г) наличия целостной маркировки с серийным номером и модели изделия; д) соблюдения регламентных процедур по очистке от накипи.

2. Гарантийные обязательства не распространяются на документацию, прилагаемую к изделию, детали отделки и корпуса, фильтры, аксессуары прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

3. ООО «Делонги» не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный людям, домашним животным или любому имуществу, если это произошло в результате использования

изделия не по назначению, несоблюдения правил и условий эксплуатации или хранения изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Обязанности по настоящей гарантии исполняются Авторизованными Сервисными центрами DeLonghi тел.8-800-200-5262

Организация, уполномоченная на принятие претензий: ООО «Делонги», 127055, г. Москва, Сушёвская ул., д. 27, стр. 3, тел. +7 (495) 781-26-76. www.delonghi.com

Импортёр на территории РФ: ООО «Делонги», 127055, г. Москва, Сушёвская ул., д. 27, стр. 3, тел. +7 (495) 781-26-76.

Қазақ тілі

Кепілдік

Жақында сатып алған өніміңіз құтты болсын! Біздің брендімізге сенім артқаныңызды бағалаймыз.

Бұл өнім сатылған елдегі тұтынушы тауарлары және тұтынушы құқықтары туралы кепілдікке қатысты өз күшіндегі барлық тиісті ережелерге сай кепілдікпен қамтылған. Егер өніміңіз сатылым сипаттамасына сай болмаса, ақаулықтары болса немесе дұрыс жұмыс істемесе, арнайы мақсатына пайдалануға жарамаса немесе уәде берілген немесе одан күтілген сапасы немесе тиімділігі нашар болса, онда (i) өнімді сатқан тұлғамен кеңесуіңізге немесе (ii) тиісті тұтынушыларды қолдау қызметімізбен төменде көрсетілгендей тікелей хабарласуыңызға, болмаса (iii) өнімді уәкілетті қызмет көрсету орталығына алып баруыңызға болады. Өзіңізге жақын орталықты табуға мүмкіндік беретін толығырақ мәліметтерді www.delonghi.com веб-сайтындағы Уәкілетті қызмет орталықтарынан немесе өзіңіз тұратын елдегі тиісті веб-сайттан көріңіз.

DL Қызметі

Українська

Гарантія

ТОВ «ДЕЛОНГІ УКРАЇНА», офіційний представник торгової марки De'Longhi в Україні, зобов'язується забезпечити безкоштовний ремонт приладу протягом дії гарантії.

Адреси та телефони авторизованих Сервісних Центрів (АСЦ) можна дізнатися за безкоштовним телефоном ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ 0 800 503 507. Ми наполегливо рекомендуємо вам звертатися в АСЦ у разі виникнення проблем з експлуатацією та роботою приладу. Гарантійний термін обслуговування 12 місяців з дня продажу приладу. Гарантійне сервісне обслуговування автоматичних кавомашин De'Longhi здійснюється протягом 24 місяців. Купуючи прилад, вимагайте перевірки його справності та комплектності у вашій присутності. Гарантія розповсюджується на всі виробничі та конструкційні дефекти, які виявлені протягом 12 місяців з дати продажу приладу. Чищення та профілактичні роботи не відносяться до гарантії. Строк служби приладу дорівнює гарантійному терміну обслуговування.

У цей період всі дефектні деталі підлягають безкоштовній заміні. Гарантія не розповсюджується на: прилад, який надається для гарантійного обслуговування без чеку та розрахункового документу, що засвідчує факт його купівлі; на аксесуари та витратне приладдя. Дефекти, які виникли під час використання приладу не для побутових потреб або для здійснення комерційної діяльності (умови див. в інструкції), через якість води, перенавантаження, неправильну експлуатацію, проникання пилу, рідин, ін. сторонніх предметів всередину виробу, утворення накипу (незалежно від якості води), впливу високих температур на нетерmostійкі частини; в результаті самостійного здійснення ремонту власником або неавторизованим сервісним центром; з механічними й транспортними uszkodженнями. ТОВ «ДЕЛОНГІ УКРАЇНА» знімає з себе відповідальність за можливу шкоду, прямо або побічно нанесену продукцією людям, домашнім тваринам чи майну, якщо це сталося внаслідок недотримання правил і умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних або необережних дій покупця (споживача), третіх осіб, а також збитки й нематеріальні втрати, пов'язані з пошкодженням та неможливістю експлуатації виробу.

Magyar

Garancia

Köszönjük a vásárlást és a márkánkkal szemben tanúsított bizalmat. A termékért garancia felel, mely megfelel minden, a fogyasztási cikkre és a fogyasztók jogaira vonatkozó, a vásárlás országában hatályos törvényi előírásnak. Amennyiben a termék nem felel meg az értékesítési leírásnak, hibás vagy hibásan működik, nem felel meg a tervezett célnak vagy nem az ígértnek megfelelő minőségű és teljesítményű vagy ami ésszerűen elvárható a készüléktől, fordulhat (i) a termék viszonteladó-jához, vagy (ii) közvetlenül felveheti a kapcsolatot illetékes Ügyfélszolgálatunkkal a jelen prospektusban jelölt módokon, vagy (iii) leadhatja a terméket az egyik erre felhatalmazott Márkaszerviznek. A felhatalmazott márkaszervizekre vonatkozóan bővebb információt talál a www.delonghi.com oldalon, vagy a lakhelye szerinti ország honlapján, melynek segítségével megkeresheti a legközelebbi központot.

DL Service

Česk

Záruka

Děkujeme Vám za nákup a za důvěru v naši značku.

Tento výrobek je pokryt zárukou, která splňuje všechny právní předpisy týkající se záruky na spotřební zboží a spotřebitelských práv platných ve státě, kde byl výrobek zakoupen. V případě, že výrobek není v souladu s prodejním označením, vykazuje poruchy nebo provozní vady, není vhodný k účelu, pro který je určen, nebo nevykazuje slíbené nebo oprávněné očekávané vlastnosti a výkon, můžete se (a) obrátit na prodejce výrobku, nebo (b) kontaktovat náš kompetentní zákaznický servis způsobu uvedenými v této brožurě, anebo alternativně (c) odnést výrobek do autorizovaného servisního střediska. V tomto ohledu můžete najít více informací o autorizovaných střediscích na internetové stránce www.delonghi.com, anebo na internetových stránkách specifických pro zemi Vašeho pobytu, které umožní lokalizovat středisko nacházející se nejbližší k Vám.

DL Service

Slovenčina

Záruka

Gratulujeme k vášmu nákupu a oceňujeme dôveru, ktorú ste prejavili našej značke.

Na tento produkt sa vzťahuje záruka, ktorá spĺňa všetky zákonné predpisy týkajúce sa záruky na spotrebný tovar a spotrebiteľských práv platných v krajine, kde bol výrobok zakúpený. Ak váš produkt nie je v súlade s obchodné označením, má chyby alebo poruchy, nie je vhodný na uvedený účel pre alebo nemá deklarovanú alebo očakávanú kvalitu a výkon, môžete (i) obrátiť sa na predajcu výrobku alebo (ii) kontaktovať priamo náš príslušný zákaznický servis spôsobom uvedeným v tejto príručke alebo môžete (iii) odovzdať produkt na autorizovanom servisnom stredisku. Ďalšie informácie o autorizovaných servisných strediskách nájdete na webových stránkach www.delonghi.com, alebo na osobitnej webovej stránke vo vašej krajine, ktorá vám umožní nájsť vám najbližšie centrum. DL Service

Polski

Gwarancja

Dziękujemy za zakup naszego produktu i okazane nam zaufanie.

Produkt jest objęty gwarancją, zgodną z przepisami dotyczącymi praw konsumentów i gwarancji na dobra konsumpcyjne obowiązujących w kraju jego nabycia. Jeżeli nabyty produkt jest niezgodny z opisem, posiada wady lub nieprawidłowo funkcjonuje, nie nadaje się do celu, do którego został przeznaczony lub jego jakość i osiągi nie spełniają wskazanych wartości lub tych, które można racjonalnie oczekiwać od takiego rodzaju urządzenia, można się (i) zwrócić do sprzedawcy lub (ii) bezpośrednio skontaktować z naszym Serwisem Obsługi Klienta w sposób wskazany w broszurze, lub też (iii) przekazać produkt do autoryzowanego Centrum Serwisowego. Szczegółowe informacje na temat autoryzowanych centrów serwisowych znajdują się na stronie www.delonghi.com, czyli stronie internetowej w danym kraju, dzięki którym będzie można zlokalizować najbliższe centrum.

DL Service

Hrvatski

Jamstvo

Čestitamo Vam na nedavne kupnji našeg proizvoda. Zahvaljujemo na povjerenju koje iskazali u naše proizvode.

Ovaj proizvod pokriven je jamstvom koje je u skladu sa svim zakonskim propisima vezanim za jamstvo potrošačke robe i prava potrošača na snazi u zemlji u kojoj je proizvod kupljen. Ako Vaš proizvod nije u skladu s opisom prodaje, ima nedostatke ili kvarove, nije prikladan za svrhu za koju je namijenjen, ima nedostatke ili ne radi ili mu nedostaju očekivane i obećane performanse ili one koje od njega možete opravdano očekivati, možete (i) konzultirati prodavača proizvoda, ili (ii) izravno kontaktirati našu odgovarajuću službu za korisnike, kako je u nastavku navedeno, ili alternativno (iii) isporučiti proizvod ovlaštenom servisnom centru. Možete pronaći više detalja o ovlaštenim servisnim centrima na web stranici www.delonghi.com, ili na određenoj web stranici u zemlji u kojoj živite, koje će Vam omogućiti da pronađete Vama najbliži servisni centar. DL Servis

Slovenščina

Garancija

Zahvaljujemo se vam za nakup in zaupanje naši blagovni znamki.

Ta izdelek krije garancija, ki izpolnjuje vse zakonske predpise v zvezi z garancijo potrošnih dobrin in pravic potrošnikov, ki veljajo v državi, v kateri je bil izdelek kupljen. V kolikor vaš izdelek ni skladen s prodajnim opisom, ima hibe ali napake v delovanju, ne ustreza namenu, za katerega je predviden, ali kakovost in zmožljivosti niso skladne z obljubljenim oziroma upravičeno pričakovanim, se lahko (i) obrnete na prodajalca izdelka ali (ii) obrnete neposredno na našo službo za stike z javnostjo, na način, ki je naveden v tej brošuri, ali namesto tega (iii) izročite izdelek pooblaščenemu servisnemu centru. V zvezi s tem, lahko najdete več podatkov o pooblaščenih servisnih centrih na spletni strani www.delonghi.com, oziroma na specifični spletni strani za vašo državo, na kateri si lahko poiščete vam najbližji servisni center. DL Service

български

Гаранция

Благодарим Ви за вашата покупка и доверието поверено на нашата марка. Този продукт е покрит от гаранция, която е в съответствие с всички нормативни регламенти по отношение на гаранцията на потребителски стоки и правата на потребителите в сила в държавата, в която е закупен продукта. Ако продуктът не отговаря на описанието за продажба, показва дефекти или неправилно функциониране, не е подходящ за целта за която е предназначен или не притежава качествата и характеристиките, обещани или които логически могат да бъдат очаквани от продукта, вие можете (i) да се обърнете към търговеца на продукта или (ii) да се свържете директно с нашия компетентен Отдел за обслужване на Клиенти по начините, представени в тази брошура или като алтернатива, (iii) да предадете продукта в оторизиран Център за Техническо Обслужване. Във връзка с това, можете да откриете повече информация относно оторизираните центрове на интернет страницата www.delonghi.com, както и на специфичната интернет страница на държавата по местонахождение, на който ще имате възможност да локализирате най-близкия до вас център. DL Обслужващ отдел

Română

Garanție

Felicitări pentru că ați achiziționat acest produs și pentru încrederea acordată brand-ului nostru. Acest produs este acoperit de o garanție care respectă toate reglementările legale referitoare la garanția privind bunurile de consum și drepturile consumatorilor, în vigoare în statul în care produsul a fost achiziționat. În cazul în care produsul Dumneavoastră nu este conform cu descrierea de vânzare, prezintă defecte sau nu funcționează corect, nu este potrivit pentru scopul pentru care a fost destinat sau nu prezintă calitățile și performanțele promise sau se poate aștepta în mod rezonabil, puteți, fie să (i) vă adresați dealer-ului, sau (ii) să contactați direct Serviciul nostru de Clienți competent, în modul indicat în această broșură, sau, opțional, (iii) să predați produsul la un Centru autorizat de Asistență Tehnică. În acest sens, puteți găsi mai multe detalii despre centrele autorizate pe site-ul www.delonghi.com, sau pe site-ul specific al țării de reședință, care vă va permite să localizați centrul cel mai apropiat de Dumneavoastră. DL Service

Norsk

Garanti

Vi takker deg for ditt kjøp og tilliten du viser vårt varemerke.

Dette produktet er dekket av en garanti som respekterer samtlige gjeldende lovforskrifter og garantirettigheter ved kjøp av husholdningselektronikk, samt alle kjøpsrettigheter i det landet produktet er blitt anskaffet. Hvis ditt produkt ikke samsvarer med kjøpsbeskrivelsen, innehar defekter eller feilfunksjoner, ikke passer til bruksformålet, ikke innehar den kvalitet og ytelse som oppgis i produktinformasjonen, eller eventuelt ikke innehar de egenskaper som er vanlige for denne typen produkter, kan enten (i) henvende seg til forhandleren der produktet ble kjøpt, eller (ii) kontakte vår Kundeservice i henhold til informasjonen i denne brosjyren, eventuelt (iii) levere selve produktet til et autorisert teknisk servicecenter. Det kan finnes ytterligere informasjon hos autoriserte servicecenter på siden www.delonghi.com, og går videre til den spesifikke siden tilsvarende det landet brukeren befinner seg i.

DL Service

Svenska

Garanti

Vi tackar dig för ditt köp och för ditt förtroende för vårt varumärke.

Denna produkt är täckt av garanti, som överensstämmer med alla lagstiftade föreskrifter, beträffande garanti för förbrukningsvaror och konsumenternas rättigheter, i staten där produkten inköpts. Om produkten inte överensstämmer med försäljningsbeskrivningen, uppvisar defekter eller felfunktion, inte är lämplig för den avsedda användningen eller inte besitter den utlovade kvaliteten och prestandan eller som skäligen kan väntas, kan du antingen (i) kontakta återförsäljaren av produkten eller (ii) direkt kontakta vår behöriga kundservice, med de tillvägagångssätt, som anges i denna broschyr eller som alternativ (iii) överlämna produkten till ett auktoriserat Servicecenter. I detta avseende, finner du mera detaljerad beskrivning beträffande de auktoriserade servicecentren på webbplatsen www.delonghi.com, eller på den särskilda webbplatsen för landet där du bor, vilket kommer att tillåta dig att lokalisera ditt närmaste servicecenter.

DL Service

Dansk

Garanti

Tillykke med dit indkøb. Vi sætter stor pris på tilliden, du har vist vores mærke.

Produktet er dækket af en garanti, der er i henhold til alle de retlige bestemmelser, der vedrører garantier på kundeverer i kraft i det land, hvor produktet er blevet erhvervet. Hvis dit produkt ikke er i overensstemmelse med salgsbeskrivelsen, hvis det er defekt eller fejlagtigt, hvis det ikke er egnet til det formål, som det er designet til, eller hvis det ikke er forsynet med de anførte egenskaber og ydelser, der med rimelighed kan forventes, kan du enten (i) rette henvendelse til produktets detailhandler, eller (ii) kontakte vores kundeservice, der er til rådighed som beskrevet i det følgende, eller også (iii) levere produktet til et godkendt servicecenter. Du finder yderligere oplysninger angående de godkendte servicecentre på vores webside (www.delonghi.com) eller på det specifikke websted i dit land, hvor du har mulighed for at finde frem til det nærmeste center.

DL Service

Suomi

Takuu

Kiitos luottamuksesta, jota osoitit tuotemerkiimme kohtaan ostamalla valmistamamme tuotteen.

Tällä tuotteella on takuu, joka vastaa kaikkia tuotteen ostomaassa voimassa olevia lain määräyksiä, jotka koskevat kulutustavaroita ja kuluttajien oikeuksia. Jos ostamasi tuote ei vastaa myyntikuvausta, siinä on vikoja tai toimintahäiriöitä, se ei sovellu käyttötarkoitukseen tai jos siinä ei ole luvattuja tai kohtuuden mukaan odotettavissa olevia laatu- tai muita ominaisuuksia, voit (i) kääntyä jälleenmyyjän puoleen; (ii) ottaa suoraan yhteyttä asiakaspalveluumme tässä lehtisessä annettujen tietojen avulla tai vaihtoehtoisesti (iii) viedä tuote valtuutettuun tekniseen huoltokeskukseen. Lisätietoja valtuutetuista huoltokeskuksista on annettu sivustolla www.delonghi.com tai asuinmaasi omalla sivustolla, josta saat tietoa sinua lähimpänä sijaitsevasta huoltokeskuksesta.

DL Service

Türkçe

Garanti

Satın aldığınız ürün için sizi tebrik eder, markamıza duyduğunuz güven-den dolayı teşekkürlerimizi sunarız.

Bu ürün, satın alındığı ülkede yürürlükte olan tüketim malları ve tüketici haklarına yönelik garantiye ilişkin tüm yasal düzenlemelere uygun bir garanti kapsamındadır. Ürününüz satış amaçlı açıklamalara uygun değilse, kusurlar veya arızalar varsa, kullanım amacına uygun değilse veya vaat edilen veya makul oranda kendisinden beklenen kalite ve performans değerlerini taşımyorsa (i) ürün satıcısına başvurulabilir, (ii) bu broşürde belirtilen şekilde doğrudan Müşteri Hizmetlerimizle bağlantı kurulabilir veya dilerseniz (iii) ürünü yetkili Teknik Servis Merkezlerinden birine gönderebilirsiniz. Bu konuyla ilgili olarak yetkili servis merkezleriyle ilgili ayrıntılı bilgileri www.delonghi.com sitesinde veya size en yakın merkezi bulmanıza olanak tanıyacak şekilde ikâmet ettiğiniz ülkeye özel sitede bulabilirsiniz.

DL Servis

ALGERIA

SARL GROUPE HAMI

ALGERIE

CITE ZERRARA SADDEK

NR 12

06000 BEJAIA

Tel. +213 34 22 15 61

Fax +213 34 22 14 53

ARGENTINA

Only for Delonghi Products

Importador:

CLUR & CIA S.R.L.

Federico Lacroze 2352 Piso

8-CABA-C1426CPV. Bs As.

Argentina

Servicio de Atención al

Cliente.

Tel/ Fax: (011) 4777-3214

E-mail: info@clur.com.ar

Servicio Tecnico:

ELECTRO SERVICE S.A

Esmeralda 870- CABA-

C1007AAA

Tel/Fax: (011) 4311-1355 /

4312-3424

E-mail

es@electroservice.com.ar

Only for Braun products

Importador:

GOLDMUND S.A.

Manuel A. Ocampo 1170.

(B1686GRB) - Hurlingham

- Buenos Aires - Argentina

Atención al Cliente:

Tel.: +54 11 4452-1170;

+54 11 4452-7050

AUSTRALIA

DE'LONGHI AUSTRALIA

PTY LTD

PO Box 4540

CASULA MALL NSW 2170

E-mail:

registrations@delonghi.com.au

www.delonghi.com.au

1800 007 289

BAHRAIN

YUSIF BIN YUSIF CO. B.S.

PO Box 214, Manama

MANAMA

Tel. 17700392 (Service

Center)

Tel. 17408111(Head Office)

E-mail:

service@yyfakhro.com

www.yyfakhro.com

BANGLADESH

UPDATE INTERNATIONAL

LTD

House 24 A Road 42 (off

Road 47), Gulshan 2,

Dhaka 1212

Tel. + 88028832884/

8832883

BELGIUM

De'Longhi Benelux S.A.

Generaal de Wittelaan

17A/1

2800 MECHELEN

REPAIR SERVICE

De'Longhi Group Service

Avenue du Marquis 32

6220 Fleurus

Tel. 015 28.08.40

E-mail:

Gebruik ons

contactformulier op

www.delonghi.be

Utilisez notre formulaire de

contact sur

www.delonghi.be

BOSNIA

PER ASPERA D.O.O.

UI. ZAGREBACKA Br 4C

SARAJEVO , BiH

Tel. 033 222234

Fax 033 215315

E-mail: asperas@bih.net.ba

BRAZIL

DE'LONGHI BRASIL

COMÉRCIO E

IMPORTAÇÃO LTDA

Rua Alexandre Dumas,

nº 1658 - 14º

CEP 04717-004 -

São Paulo - SP - Brasil

Consumidor De'Longhi:

08007704010

Fax +55 11 3520-1021

E-mail:

contato@delonghigroup.com

BRUNEI

AIFA SDN. BHD

Q29 Perindustrian

Lambak Kanan,

Berakas Lambak BP1714,

Brunei Darussalam

Tel. +65 9755 8125

+673 2391331

E-mail:

aifabrunei84@gmail.com

BULGARIA

ETIKA SERVICE Ltd

Bul. Madara 48

9700 Shumen

Tel. 054/802 674

E-mail: office@etika.bg

CAMBODIA

KOONA

#48, Street 430, Sangkat

Phsar Deum Tkov, Khan

Chamkarmorn, Phnom

Penh.

Tel. +85569666777 /

+85577777520

E-mail:

info@koona.com.kh

CESKA REPUBLIKA

MECHANIKA PRAHA

Lukasova 5 /311

13000 PRAHA 3

Tel. 222 590877

Tel. 731 828353

E-mail:

info@mechanika-servis.cz

sklad@mechanika-servis.cz

PH SERVIS S.R.O

Darwinova 5/1808

Praha 4 PSC 143 00

Tel. 266 310 574

E-mail: first@phservis.cz

Internet: www.phservis.cz

PROVOZOVNA CESK, A. S.

Jarní 44i, Brno, 61400,

Telefon: +420 511 189 990

email: info@cesk.cz

http://www.cesk.cz/

CHILE

For all Brands

DE'LONGHI CHILE S.A.

(Delonghi / Kenwood/

Braun products)

OFICINAS CENTRALES

Calle Cerro El Plomo 6000,

Oficina 303, Las Condes,

Santiago.

Teléfono: +56 2 2577 9700

Atención al cliente:

callcenter.chile@delonghigroup.com

Servicio Tecnico

PLUS SERVICE LTDA

Av. Santa Maria 0858.

Providencia, Santiago

Teléfono

+562 2 88 44 606 /

2-23812629 / 2 23812627

Atención a Clientes:

contacto@pservice.cl

CHINA

De'Longhi Trading

(Shanghai) Co., Ltd.

Floor 20th, Sun Building,

No 3553, Zhong Shan(N)

Road, Shanghai, PRC

200062

Tel. 400-827-1668

Fax 021-31358263

CYPRUS

ONPER TRADING LTD.

Miftü Raci Street, 18

P.O. Box 512

LEFKOSA - MERSIN 10

Tel. 392 2278601

Fax 392 2282612

ALPAN ELECTROLINE

LIMITED

28 Tefkrou Anthia,

2540 Dali Industrial Area,

Dali, Ciprus

T 357 77777767

F 357 22482380

DANMARK

CENTRALSERVICE

i Osby AB

Tegvägen 4, 283 44

Osby

Box 141, 283 23 Osby

Tel. 0 479 13048

Fax 0 479 10990

E-mail: info@ocsab.se

www.kw-dl.dk

www.ocsab.se

DEUTSCHLAND

DL - DEUTSCHLAND GmbH

Carl-Ulrich-Straße 4

D 63263 Neu-Isenburg

Tel. 06102 5999 500

Fax 06102 5999 555

E-mail: info@delonghi.de

De'Longhi Info Line

01805 22 55 21

(0,14€/min aus dem deutschen Festnetz; max.

0,42€/aus dem

Mobilfunknetz/min)

EGYPT
ALLIED COMPANY FOR
TRADING & INDUSTRY
 21 Ibrahim Abu El naga
 Street
 extension of Abbas El
 Akkad street
 Nasr City - Cairo , Egypt
 Tel. (+202)22729522
 (+202)22731390-
 (+202)22730825
 Mobile: 01111158108
 Hot Line: 16913
 E-mail:
 acti.freez@actiegypt.com

ESPAÑA
DE'LONGHI
ELECTRODOMÉSTICOS
ESPAÑA, S.L.U.
 Avenida Ports d'Europa,
 100 - Service Center
 08040 Barcelona
 Tel. 902 090 167

ESTONIA
OÜ SEVI KODUKAUBAD
 Pallasti 16,
 Tallinn, 11416
 Tel.: +372 6366525

FRANCE
Notre Service
Consommateurs est à votre
disposition directement via
le formulaire de contact
disponible sur notre site
internet
 www.delonghi.com/fr-fr
 en sélectionnant l'onglet
 "Contact" dans la rubrique
 "Service Consommateurs/
 SAV",
 ou par courrier à l'adresse
 suivante :
Service Consommateurs
Groupe De'Longhi
France
 1 rue Mozart
 92586 CLICHY Cedex

 Ligne Téléphonique
 d'Informations
 Consommateurs
 (Attention, il n'y a pas de
 mise en relation)
 0970 809 433
 (Numéro non surtaxé)

HELLAS
DE'LONGHI KENWOOD
HELLAS
 Για την τεχνική υποστήριξη
 των προϊόντων DE'LONGHI
 παρακαλώ καλέστε στο:
 8011133444

HONG KONG
Legend Appliances
Service Limited
 6/F, Flat C, Eton Building,
 288 Des Voeux Road
 Central, Hong Kong
 Telephone: 2851 3533

Legend Appliances
Service Limited
 Room 1603, Millennium
 Trade Centre, 56 Kwai
 Cheong Road, Kwai Hing,
 Hong Kong
 Telephone: 2590 6933

HRVATSKA
SINGULI D.O.O:
SPC1. Primorska 3,
 10 000 Zagreb,
 Tel: 01/37 72 644,
 Mob: 091/ 37 72 644,
 E-mail: info@singuli.hr
SPC2. CMP Savica I. 145,
 10 000 Zagreb-Savica
 Tel: 01/ 24 04 451,
 Mob: 091/ 24 04 451,
SPC3. Josipa Strganca 12,
 10 000 Zagreb-Špansko
 Tel: 01/ 37 79 029,
 Mob: 091/ 37 79 029

ICELAND
HEIMILISTA EKI EHF
 Sudurlandsbraut 26
 108 Reykjavik
 Tel. 5691500
 Fax 5691501
 E-mail: sala@ht.is
 Web: www.ht.is

INDIA
HCL INFOSYSTEMS LTD.
 E - 4,5,6, Sector - XI,
 Noida - 201301, U.P.
 E-mail:
 Id:delonghicare@hcl.com
 Customer Care:
 1860 - 180 - 3333

INDONESIA
MULTY MAYAKA
 Kawasan Industri
 Pulogadung Jl.
 Rawa Gelam III no. 2
 Jakarta Timur, 13930
 Phone: (021)46832522
 E-mail:
 jakarta@multimayaka.co.id
 www.multimayaka.co.id
 Call Center : 0804 1 000 999

IRAN
ATD Co.
 Dr. Shariati Ave. No. 1064
 (old 1174)
 154648918 Tehran
 IRAN
 Att: Mr. Shahidi
 Tel: 0098 21 22904647
 www.atd-group.com

IRELAND
DE'LONGHI GROUP
SERVICES
 (Kenwood Ltd)
 New Lane
 Havant
 Hampshire, PO9 2NH
 www.delonghi.com/en-GB/
 E-mail:
 support.delonghi.uk@delonghigroup.com
 Tel. 0124 75471

ISRAEL
BRIMAG SERVICE LTD.
 3 HASADAN STREET,
 P.O.BOX B0.1792
 INDUSTRIAL AREA
 HOLON, 58117
 ISRAEL
 Tel. 972-3-6530222
 Fax 972-3-5589484
 E-mail:
 eli.kuzi@Brimag-service.co.il

JAPAN
De'Longhi Japan Corp.
 2F Shin-Yurakucho
 Building.
 1-12-1 Yurakucho,
 Chiyoda-ku,
 Tokyo, 100-0006, Japan
 Tel. 03 6860 5533

JORDAN
INTERBRANDS
 PO Box 11191
 Abo Alanda,
 Facing Mercedes Benz
 Agency
 Sahab/Amman, Jordan
 Tel. +962 6 4168003-4-5
 ext.335/336
 Fax +962 6 4168006
 Mobile: +962 797600497
 aftersales@interbrands.com.jo

KENYA
HOTPOINT APPLIANCES
LTD
 Sarit Centre - Westlands
 P. O. Box 402
 00606 Nairobi - Kenya
 Tel. +254 (0) 20 3699000
 Fax: +254 (0) 20 3699744
 info@hotpoint.co.ke

KOREA
CSE CO. LTD
 3NA 603 Shiwaha
 Industrial Complex,
 1280-2 Jeongwang- Dong
 429-932 Siheung- City
 Kyunggi- Do
 Tel. 82314888171
 Fax 82314992486

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI
& SONS CO.
 Al-Yousifi Service Center.
 Ardiya - P.O. Box 126,
 Safat-13002
 Tel. 1802929
 Fax 24319711
 easasvc@yousifi.com.kw

LATVIA
SIA "ELEKTRONIKASERVISS"
 Tadaiku 4, Riga
 LV-1004, Latvija
 Tel. +371 67717060,
 +371 67613060
 Fax +371 676 012 35

LEBANON

LINEA D S.A.R.L

Clemenceau Justinien street,
Fawaz Bldg 2nd floor,
BEIRUT - LEBANON
Tel. +961 1 360239
E-mail:
habib.khoury@linead-lb.com
rana.kayrouz@linead-lb.com

LIBYA

TASHARUKIAT ALASSA

Suani Road, Km 9
Poliectric Street
Tripoli
Tel. +218913745951

LITHUANIA

UAB Baltic Continent

P. Lukšio g. 23, LT-09132
Vilnius, Lietuva
Mob. +370 68341398
E-mail: info@bcsclt
E-mail: administracija@bcsclt
URL: www.bcsclt

LUXEMBOURG

Garantie conventionnelle

De'Longhi

*S.V.P. voir les conditions
de garantie valables
pour la France.*

SER-TEC S.A.R.L.

Z.I. Rue de la Poudrière
3364 LEUDELANGE
LUXEMBOURG
Tel. 03 794941
Fax 03 72074

MACAU

ARTIGOS ELECTRICOS KAM FONG

AV. MARG. DO LAM MAU,
No. 555, BLOCK E, FL., GF,
FLAT AW, VAN, SION SON
CHUN, MACAU, MACAU
Telephone: 2826 0302

MAGYARORSZÁG

TOOLTECHNIC KFT.

1097 Budapest, Bárd utca 2.
Tel. (1) 330-4465
Fax (1) 283-6550
Internet: tooltechnic.net
E-mail:
info@tooltechnic.net

MALAYSIA

Kenwood Appliances (M) Sdn Bhd

Suite 10.04, 10th Floor
Heitech Village, Persiaran
Kewajipan,
USJ 1 UEP, 47610 Subang
Jaya, Selangor, Malaysia
Phone: +60 3 8024 8330

Customer Service Centre

Lot No. R-02, 3rd Floor,
Citta Mall, No. 1, Jalan
PJU 1A/48, PJU1A, Ara
Damansara,
47301 Petaling Jaya,
Selangor Malaysia.
Service Hotline
Tel. +6 03-7831 7248
Fax +6 03-7832 7063
E-mail:
kenwoodrsc@tmt.com.my

MALTA

CUTAJAR LTD.

Triq l'akkwadott
Birkirkara BKK1971
Tel. 21441720
Fax 21498632

MYANMAR

Successo Pte Ltd

No. 40 Pyi Thu Kwet Thit
1 Street
Sanchaung Township,
Yangon, Republic of the
Union Of Myanmar
Tel. +95.9.2.5339.6618 /
+95.9.2.5339 6619
E-mail:
enquiries@successo-mm.com
www.successo-mm.com

MOROCCO

AVENDIS COSMETICS

BP 10871 1,
rue Chefchaouen
(Oukacha), Ain Sebaa
CASABLANCA
Morocco
Tel. +212660574010

NETHERLAND

De'Longhi Benelux S.A.

Claudius Prinsenlaan 128-a
4818 CP BREDA
Tel. 076 5233600
E-mail:
Gebruik ons
contactformulier op
www.delonghi.nl

NEW ZEALAND

DE'LONGHI

NEW ZEALAND LTD

P.O. Box 58-056
BOTANY MANUKAU
2163
E-mail:
registrations@delonghi.co.nz
www.delonghi.co.nz
1800 007 289

NIGERIA

KAY INDUSTRIES (NIG) LTD.

2 HENRY CARR STREET,
IKEJA, LAGOS
Tel. 01 760 8757
E-mail:
info@kaysonsgroup.com

NORWAY

SLAVSECOMPANIE AS

Gladsengenveien 8, 0661
Oslo
Postboks 6469 Etterstad,
0605 Oslo
Tel. 23 897266
Fax 22 685400
E-mail:
info@servicecompaniet.no
www.servicecompaniet.no

OMAN

KHIMJI RAMDAS

PO Box 19 Muscat PC 100
Tel. (+968) 24502526
E-mail: krcpd@kr.om
Contact Person:
Jiby Mathew

ÖSTERREICH

*Zuständig für
Haushaltsgeräte: Wien,
Niederösterreich, nördliches
Burgenland*

H*5*C

HaushaltsServiceCenter GmbH

Wagramer Straße 177,
A-1220 Wien
Telefon:
+43 (0)1 259 68 01
Telefax:
+43 (0)1 259 68 01 77
E-Mail: office@hsc.at

*Zuständig für
Haushaltsgeräte: Wien,
Niederösterreich, nördliches
Burgenland*

Mobiletouch Austria GmbH

Lemböckgasse 49,
Wien, 1230, Austria
Telefon: 01/866 490
E-mail:
office@mobiletouch.at
http://www.mobiletouch.at

*Zuständig für
Haushaltsgeräte: Salzburg*

GERÄTESERVICE

Fuchsberger

Vogelweiderstraße 36
A – 5020 Salzburg
Tel. 0662 450 177
Fax 0662 450 177-4
E-mail:
info@geraeteservice.at

*Zuständig für
Haushaltsgeräte:
Steiermark, südliches
Burgenland, Oberösterreich
Klimageräte nur "Bring-In"*

Elektrohaushaltsgeräte

HIRSCHMANN

NH Service GmbH
Prankergasse 75-77
A – 8020 Graz
Tel. 0316 721 721
Fax 0316 722 722
E-mail:
office@hirschmann-service.at

*Zuständig für
Haushaltsgeräte: Kärnten,
Osttirol
Klimageräte nur "Bring-In"*

SCHÄFER Service GmbH

St. Weiter Straße 138
A – 9020 Klagenfurt
Tel. 0463 412 56
Fax 0463 471 79
E-mail:
office@schaefer-service.at

*Zuständig für
Haushaltsgeräte: Tirol,
Vorarlberg*

ELEKTROTECHNIK WURM

Fiecht Au 32
6134 Vomp
Tel. 05242 90 301
Fax 05242 90 301 - 20
E-mail: office@et-wurm.at

*Zuständig für Klimageräte:
ganz Österreich*

Ing. H. STROMAYER

Strohmayergasse 8
1060 Wien
Tel. 01 59 61 706
Fax 01 59 61 706 - 20
E-mail: office@stromayer.at

PANAMA

PANAFOTO S.A.

Centro Técnico Panafoto
Edificio Panafoto Calle 50
y Elvira Méndez
Panamá City
Tel. 507 2630103
Fax 507 2143319
E-mail:
taller@panafoto.com

PERU

Only for Delonghi products

Importador:

IMPORTADORA Y

DISTRIBUIDORA

MACROTEL S.A.C.

Av. Arequipa N°4130,

Oficina 205, Miraflores,

Lima, Peru

Atención al Cliente:

+51 1 222 43 58

/ 222 36 07. Anexo 104

Servicio Técnico:

SEISA

Avda Aramburu 866,

Surquillo, Lima, Peru.

Atencion al Cliente:

+54 1 219 32 10

<http://www.seisa.com.pe/>

PHILIPPINES

**CONCEPT SPECIALIST
INC.**

Manila: 77 Scout

Fuentebella St. Brgy.

Laging Handa,

Quezon City

Tel. +632 376-5621 /

376-5622 / 376-5813

Cebu : Unit 2 One Acacia

Place Archbishop Reyes

Ave, Cebu City

Tel. +6332 233-3208 to 09

E-mail: [customerservice@](mailto:customerservice@conceptspecialist.com)

conceptspecialist.com

POLAND

EXTRA MARTA

USTIANOWSKA S.P.J.

Ul. Ostatnia 1D

31-444 Kraków

Tel. 012 4135942

Fax 012 4172763

E-mail:

biuro@extraservice.com.pl

PORTUGAL

De'Longhi Portugal

Unipessoal, Lda

Edificio Ivens

Rua Roberto Ivens, 1333 -

3º andar - 3.1

4450-257 Matosinhos

Tel. 707 201 468

QATAR

DARWISH TRADING CO.

W.L.L.

Airport Road

P.O. Box 92

Doha, Qatar

Tel. +97444669553

Contact Person:

Jean Pierre

REUNION

SOFAREM O.I.

23 Rue de l'armagnac

97420 - ZIC nr 1 - LE PORT

Tel. 534381

Fax 530581

ROMANIA

S.C. MICADAN COMEXIM

S.R.L.

Romania, Bucuresti,

108, Vatra Luminoasa Str ,

Bucuresti

Tel. 021 2429033

Fax 021 2429200

E-mail: office@micadan.ro

www.micadan.ro

RUSSIA

DE'LONGHI LLC

125047 MOSCOW

PB 9A DeLonghi

Customer Services phone

number 8800 200 5262

РОССИЯ

000 «Делонги»

125047 Москва,

а/я 9А «Делонги»

Горячая линия

8800 200-5262

SAUDI ARABIA

AHMED ABDULWAHED

COMPANY

Al Baghdadia Al Gharbia,

Hail Street

Al-Amal Plaza, 4th Floor

P.O.Box: 3611,

Jeddah 21481, K.S.A,

Tel: +96626500282

www.abdulwahed.com

SCHWEIZ/

SUISSE/SVIZZERA

KENWOOD SWISS AG

Lättichstrasse, 6

CH-6340 BAAR

Tel. 041 766 87 27

Fax 041 766 87 77

www.kenwood.ch

www.delonghi.ch

www.braunhousehold.ch

aftersales.swiss@delonghi-group.com

SERBIA

BG Elektronik

Dragoslava Srejočević 1b

11000 Beograd

Tel : 011/208-66-66

Servis@bgelektronik.com

www.bgelektronik.com

SINGAPORE

KENWOOD APPLIANCES

(S) PTE LTD

300 Beach Road

#18-01 The Concourse

Singapore 199555

Customer care email:

[servis.singapore@](mailto:servis.singapore@kenwood.com.hk)

[kenwood.com.hk](mailto:servis.singapore@kenwood.com.hk)

TMT TOTAL SOLUTION

PTE LTD (CO NO.

200817380-E)

40, Jalan Pemimpin,

#03-06, TAT ANN BUILDING

SINGAPORE 577185

Tel. +65-6356 6708

SLOVAKIA

HOSPOL elektro spol

s.r.o.

Rustaveliho 7

83106 BRATISLAVA

Tel. 02 44887124

Fax 02 44873078

E-mail: hospol@hospol.sk

SLOVENIJA

ETIS D.O.O.

Tržaška Cesta 333

1000 LJUBLJANA

Tel. 01 2007000

Fax 01 2007001

E-mail: servis@etis.si

SOUTH AFRICA

KENWOOD HOME

APPLIANCES (PTY) LTD.

Clubhouse street 1295

1709 MARAISBURG

Tel. 011 4740153

Fax 011 4748490

E-mail:

johannesburg@kenwood-sa.co.za

SUOMI/FINLAND

Länsisähkö (Apuwatti)

Kaakelikaari 2A

01720 Vantaa

Telefon: 09-27058052

email: huolto@apuwatti.fi

SWEDEN

CENTRALSERVICE I OSBY

AB

Tegvägen 4, 283 44 Osby

Box 141, 283 23 Osby

Tel. 0 47913048

Fax 0 47910990

E-mail: info@ocsab.se

www.ocsab.se

SYRIA

MAHMALJI TRADING

Head Office

Mazze Highway

Opposite Of Al-Jalaa

Stadium

DAMASCUS - SYRIA

Tel. 011 6132600

Fax 011 6132433

SERVICE CENTRE

Victoria - Hadiket Al-Nanaa

DAMASCUS - SYRIA

Tel. 011 2231550

Fax 011 2247591

TAIWAN

GREAT JUNGLE

Fully Automatic Coffee

Machine repair

Freshgreen Enterprise

Co. Ltd

No 437 Rueiguang Rd

Neihu District, 114 Taipei

City, Taiwan ROC

Toll Free Number:

0800-718-888

Fax: (02) 8751-8356

Other products

GREAT JUNGLE TRADING

CO. LTD.

1F no. 172, Xing-Ai road,

Nei-Hu District TAIPEI

TAIWAN R.O.C.

Tel. 227933939

Fax 227915151

THAILANDIA

Thiptanaporn Co.,Ltd.

46 Soi Bangna-trat 25,

Bangna-trat Road.,

Bangna,

Bangkok 10260

Thailand

Tel. +6623619035-42

Fax: +6627441802

TUNISIE

EL ATHIR SERVICE

27 Avenue Khereddine
Pacha
1002 TUNIS BELVÉDÈRE
Tel. 71 844133
Fax 71 784782
E-mail: savl@alathir.com

TURKEY

*İMALATÇI veya İTHALATÇI
FİRMA'nın: Ünvanı :*

De'longhi Bosphorus Ev Aletleri Pazarlama Ticaret A.Ş.

Adresi: Eskiyanırlar İş
Merkezi.
Şehit Mehmet Fatih
Öngül Sk.
No:1/1 Kat:3 D:5 34742
Kozyatağı,
Kadıköy,İstanbul
Phone :+90 216 403 20 00
Fax : +90 216 416 95 15
E-mail: info@delonghi.com.tr
Web: www.delonghi.com.tr

UKRAINE

DE'LONGHI UKRAINE LLC.

Studentska str., build. 5-7b
04050, Kyiv Ucraina
E-mail:
service@delonghi.ua
hot line: 0 800 503 507

UNITED ARAB

EMIRATES

JASHANMAL NATIONAL COMPANY L.L.C.

P.O. BOX 1545
DUBAI
Tel. 04 3400354
Fax 04 3400856
contact person:
Thomas Rodrigues
E-mail:
trodrigues@jashanmal.ae

UNITED KINGDOM

DE'LONGHI GROUP SERVICES

(Kenwood Ltd)
New Lane
Havant
Hampshire, PO9 2NH
www.delonghi.com/en-GB/
E-mail:
support.delonghi.uk@delonghi.com
Tel. 02392 392555

VENEZUELA

SUPLIDORA DISKERMAN C.A.

La Trinidad
Av. San Sebastian
C.C. Baruta Sotano 1 -
Local N°2
CARACAS
Tel. 0212 9455613
Fax 0212 9432865

VIETNAM

PERFECT TRADING TOTAL

594-596 Cong Hoa, Ward
13, Tan Binh Dist., Ho Chi
Minh City
+84 8 4455 9999

YEMEN

ARTEX TRADING CO., LTD.

Algeria St. Near Sana'a
Trade Center
P. O. Box: 3803
Sana'a - Yemen
Tel. 01 400445
01 400446
Fax 01 400447
E-mail: artex@y.net.ye

